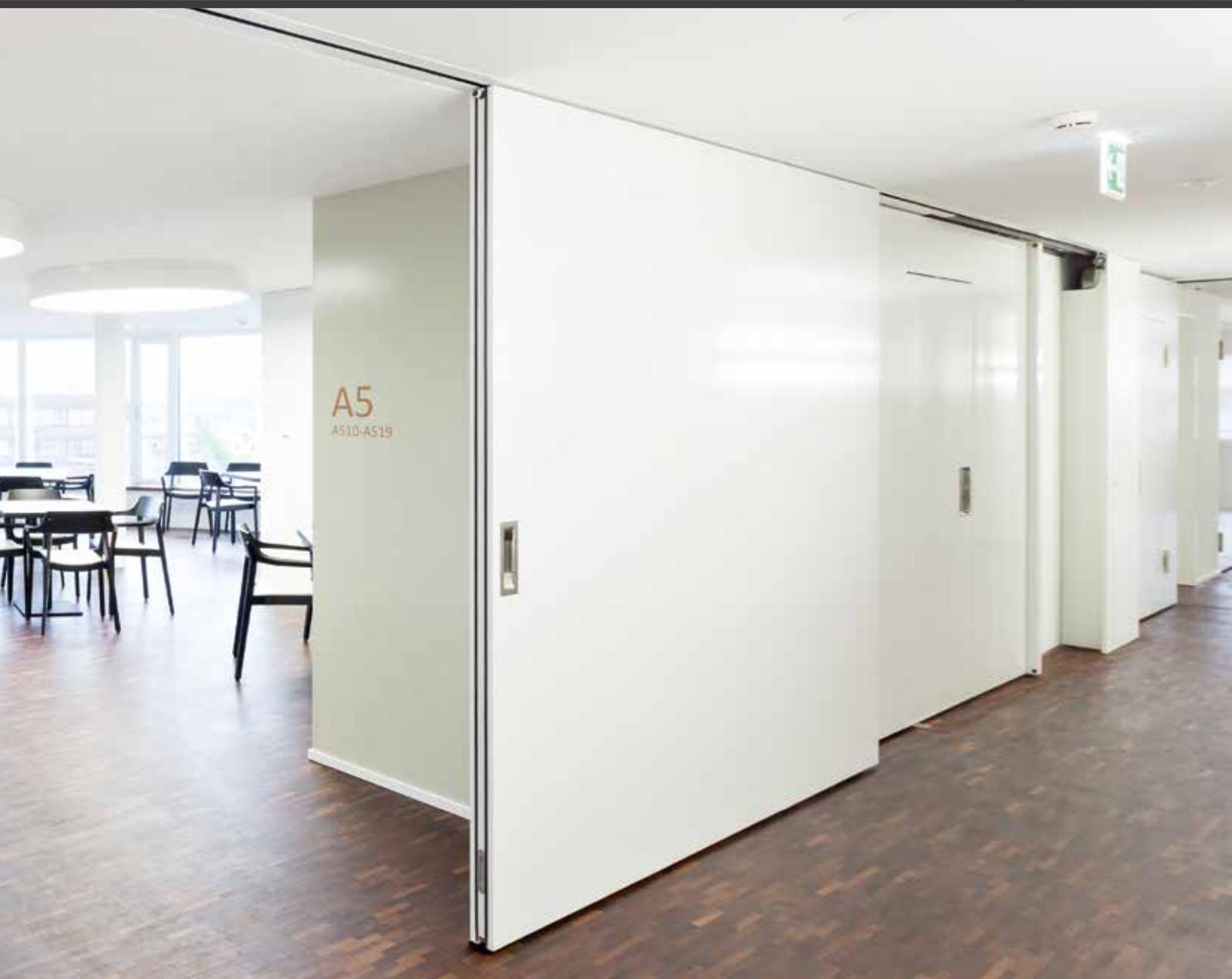


## Rapport d'innovation



**LA PROTECTION INCENDIE AVEC  
FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES:  
DES SOLUTIONS INNOVANTE ADAPTÉES  
AUX EXIGENCES COMPLEXES.**

[www.feuerschutzteam.ch](http://www.feuerschutzteam.ch)

## PORTES COULISSANTES TÉLESCOPIQUES AVEC PORTE DE SECOURS INTÉGRÉE.

« Comme l'ouverture de passage faisait 5 900 mm de largeur et 2 300 mm de hauteur, on pouvait vraiment parler d'éléments muraux », explique Ueli Dolder, propriétaire de la Gentsch AG et partenaire de la FeuerschutzTeam à Schaffhouse. Ces portes coupe-feu sont en service au centre de retraite de Bruggwiesen dont la rénovation a été planifiée et conduite par Batimo AG Architekten SIA, Zofingen.

Le projet comportait, entre autres, la réalisation de compartiments coupe-feu qu'il s'agissait, principalement, de mettre en place le long des couloirs d'évacuation. Pour la pratique journalière, il fallait cependant permettre la libre accessibilité, pour les fauteuils roulants, de la salle de repos attenante.

Afin d'allier les règles de prévention incendie de l'assurance immobilière au concept architectural, des portes télescopiques avec porte de secours intégrée ont été conçues pour les cinq étages. Elles se composent de deux ouvrants EI30 d'à peu près la même taille, avec une largeur d'élément d'environ 3 000 mm et une épaisseur de 68 mm. Les deux ouvrants, décalés l'un par rapport à l'autre, sont parqués derrière un revêtement mural et cachés en bout, sur toute la hauteur de la pièce, par un clapet qui rend invisible au quotidien la porte coulissante tout entière. En cas de nécessité, ces ouvrants coulissent le long de rails de roulement fixés au plafond. Afin de supporter le poids considérable, le linteau a été étudié pour une charge totale de 400 kg.

Projet Centre de retraite de Bruggwiesen

» Gentsch AG, partenaire de la FeuerschutzTeam, a remporté l'appel d'offres public. La coopération qui s'en est suivie a été fructueuse, les portes coulissantes ont été livrées apprêtées pour être peintes sur place. «

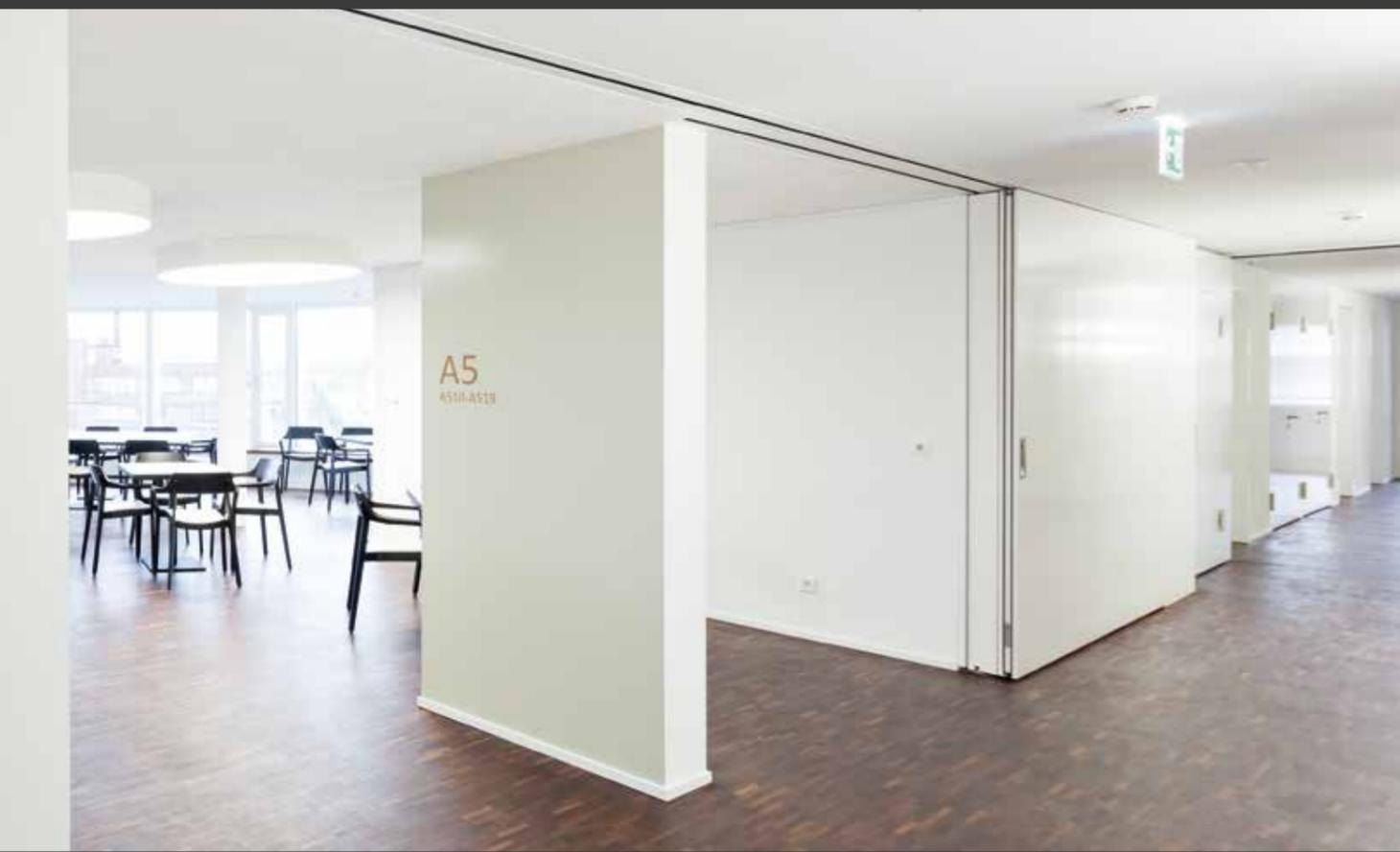
Jan Humbert,  
Batimo AG Architekten SIA

## PORTES COULISSANTES POUR LA PROTECTION INCENDIE.

Lorsque la construction ne laisse qu'un minimum de place, ou lorsqu'une porte pivotante s'avère peu pratique en raison des allées et venues dans son rayon d'ouverture – les portes de protection incendie coulissantes sont alors la solution idéale. En tant qu'éléments à 1 ou 2 vantaux, elles conservent la largeur de passage dans son intégralité. Dans le même temps, elles allient une sécurité optimale à une facilité d'utilisation au quotidien – comme le montrent les projets de la FeuerschutzTeam présentés ici. Au total, la FeuerschutzTeam dispose de 9 certifications AEAI dont les numéros sont indiqués dans le tableau au dos.



Alterszentrum Abendruh Gossau



Frank Türen AG Buochs



Hotel Frutt Lodge Melchsee Frutt



Centre de retraite de Bruggwiesen  
Porte télescopique à 2 vantaux  
avec porte de secours intégrée



## ENCOMBREMENT MINIMAL.

Les portes de protection incendie coulissantes télescopiques permettent de réduire la surface nécessaire à celle d'un pan latéral d'un système de porte conventionnel. Comme pour toute autre porte coupe-feu, les portes coulissantes peuvent, elles aussi, être réalisées sur mesure, en fonction des impératifs : elles peuvent rester ouvertes en permanence par aimantation et n'être refermées qu'en cas de besoin par le système de détection d'incendie. Ou alors – dans le secteur industriel, par exemple – les spécifications exigent que la porte coupe-feu soit "normalement fermée" ; dans ce cas, il est possible de passer à tout moment par appui sur un bouton-poussoir manuel ou par impulsion du détecteur de présence ; ensuite, la porte se referme immédiatement automatiquement.



## SÉCURITÉ DANS LES GYMNASES.

De par leur utilisation, les gymnases sont fondamentalement différents de bâtiments administratifs ou résidentiels. L'exercice corporel intense fait tout autant partie du sport que l'enthousiasme des sportifs et des spectateurs. Au moment de la planification et de l'aménagement des structures sportives, la sécurité des personnes représente donc un point essentiel qui se répercute naturellement sur la protection incendie dans ces bâtiments : conformément aux normes européennes (EN) que la Suisse applique également, il faut notamment justifier de leur résistance aux lancers de ballons et de leur protection anti-chocs.



Dreilinden Schulhaus Luzern

## PORTES COUPE-FEU AVEC PROTECTION ANTI-CHOC.

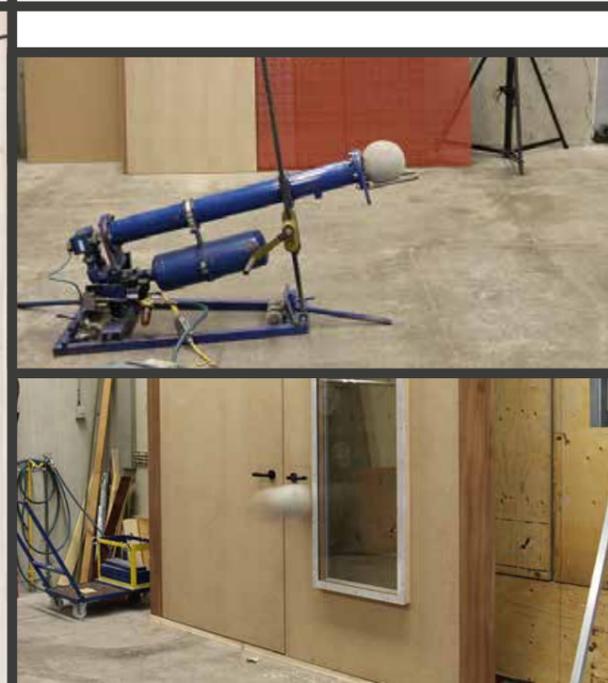
Des portes pleinement fonctionnelles avec protection incendie intégrée, mais qui font preuve de souplesse au bon moment : la protection anti-chocs fait que le système de porte amortit un choc d'une ampleur définie, sans qu'aucune autre fonction de la porte n'en soit affectée. Il est ainsi possible d'éviter, ou du moins de réduire fortement, les blessures et les dommages grâce à un doublage réalisé avec des tapis de protection qui, par contre, augmentent la charge calorifique. Après avoir réussi brillamment les tests d'incendie standardisés, la FeuerschutzTeam est désormais en mesure de fournir toutes les attestations nécessaires et proposer des portes coupe-feu avec protection anti-chocs.



Mehrzweckhalle Berg TG



Sporthalle Sargans



## SYSTÈMES DE PORTES RÉSISTANT AUX LANCERS DE BALLONS.

En tombant, des surfaces vitrées brisées par une influence extérieure peuvent provoquer des blessures considérables. La FeuerschutzTeam s'est préparée très tôt à l'introduction de la EN correspondante et a fait tester des vitrages spéciaux auprès d'instituts certifiés. La procédure de test normalisée prévoit que deux systèmes de balles différents agissent sur le verre à tester avec une vitesse atteignant jusqu'à 80 km/h. En tant qu'élément de protection incendie, il doit, en outre, résister à l'essai au feu, lui aussi normalisé. Après le test incendie, passé récemment avec succès, la FeuerschutzTeam peut désormais attester des systèmes de portes résistant aux lancers de ballons, pour des applications les plus diverses.

# TOUTES LES NOUVEAUTÉS EN UN COUP D'ŒIL.

Systèmes de portes à 1 vantail		Systèmes de portes à 2 vantaux	Systèmes muraux	Systèmes de portes coulissantes	
15548	23677	19714	19161	<b>1 vantail</b>	
15550	23679	21268	19162	16885	24004
19715	23698	21271	19163	16886	24011
19716	23701	23678	20364	17622	
20895	23717	23680	20365	23997	
21244	23720	23700	20366	<b>2 vantaux</b>	
21261		23702	21800	16887	
22670		23719	21815	24006	
22960		23721	23094	24010	

Les systèmes de la FeuerschutzTeam sont agréés conformément aux numéros d'application de la protection incendie suisses indiqués. Dans la liste intégrale actuelle proposée ci-dessus, les zones grisées correspondent aux nouvelles certifications pour portes coulissantes.

## LA FEUERSCHUTZTEAM À LA SWISSBAU 2014.



Nouvel emplacement, surface un peu plus importante, nouveau design – la FeuerschutzTeam se trouve déjà en pleins préparatifs pour la Swissbau qui aura lieu du 21 au 25/01/2014 à Bâle. Nous nous réjouissons à la perspective d'une présentation intéressante par laquelle nous vous ferons connaître de nombreuses innovations et des projets passionnants.



**FEUER**<sup>®</sup>  
**SCHUTZ**<sub>TEAM</sub>  
INNOVATION NETWORK

FeuerschutzTeam AG  
Kirchstrasse 3, 5505 Brunegg

E-Mail [info@feuerschutzteam.ch](mailto:info@feuerschutzteam.ch)  
Téléphone 041 810 35 31, Fax 041 810 35 32